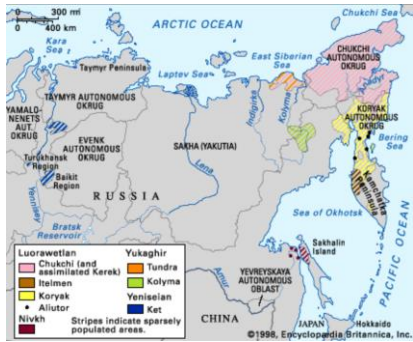


## Introduction:

Studying the effects of language contact is integral to understanding the variety of ways languages interact and change each other. Furthermore, as the world is losing its languages, our understanding of the interactions between them becomes increasingly important. These dynamics of change and shift are especially salient for endangered languages in order to better understand the linguistic pressures that majority languages may be placing on them.



## Background:

### The Kolyma Yukaghir Language Situation:

Part of the small Yukaghir language family, Kolyma Yukaghir is a minority language from the eastern region of Siberia. It has been proposed to be greatly influenced by Russian due to the high level of linguistic contact. For example, the modal predicate *nado*, meaning ‘must’ from Russian, has been adopted. According to Maslova, the integration of *nado* is a sign of Yukaghir, a historically synthetic language, shifting to use more analytic grammatical patterns.

## Russian “*nado*”

### Situation-external Deontic Necessity

(1a) *Knige nado but' perevedenoi*  
 book-DAT.SG must be-INF translate-PTCP-INS.SG.F  
 “The book **should** be translated”

### Speaker internal Deontic Necessity

(1b) *Mne nužno v biblioteku*  
 I need to library.ACC  
 “I **need** to go to the library”

### Epistemic necessity

(1c) *On dolžen byl uspet' na poezd*  
 he.NOM must.M.SG AUX.PAST catch.PFV.INF for train  
 “He was sure to catch the train”

## “*Nado*” in KY:

### Situation external Deontic Necessity

(2a) *Legul-pe-gi adelle tadi-gi nado*  
 [[food-PL-POSS make-SS:PFV] give-POSS] necessary  
 “It **is necessary** to make and give (them) their food”

### Speaker internal Deontic Necessity

(2b) *Met-in lebie-lek modo-din nado+nol-l*  
 I-DAT earth-PRED [0 reside-SUP] be.needed+STAT-SF  
 “I **need** some land in order to live there”

### Hypothetical/fictional external situation

(2c) *Met kew-ej-mozi-je tamun cobul pugedend'n-nin mon-gi*  
 I go-PFV-PRSP-INTR:1SG | [that sea king-DAT say-ANR:POSS]  
**nado+no-l**  
 necessary+STAT-SF  
 “‘I have to go,’ it **is necessary** to say this to the sea king”

<...> *ed'-u-l+mozu nado+no-j elle'e <...>*  
 ... [live-0-ANR+PRSP] necessary+STAT-INTER:3SG DP ....  
 .... after all, it **was necessary** to survive (to go on living)...”

## Comparison between “*nado*” and *ell'e*:

### Epistemic Necessity

(3a) *Kelid'e-lek ell'e sar-e inl'i-l' el-te-m*  
 Worm DP [something-INSTR be.afraid-INFR-FUT-TR:SG]  
 “After all, it is just a worm (however mighty it appears), there **must** be something it would be afraid of.”

## Conclusion:

In terms of future research, contact linguistics is a prime field for further investigation into the rules and restrictions for expressing different modalities and semantics at large. Figuring out why only the Deontic modality adopted a different structure quite widely, while Epistemic resisted a deviation from its original synthetic structure can possibly tell us more about the structural requirements of each modality and what makes them possible.

## Acknowledgements:

Thank you to Professor Anastasia Giannakidou

## References:

- [1] Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica, inc. Accessed April 30, 2021. <https://www.britannica.com/topic/Kolyma-Yukaghir-language>.
- [2] “Yukaghir People.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, November 22, 2020. [https://en.wikipedia.org/wiki/Yukaghir\\_people#/media/File:Yukaghirs.jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/Yukaghir_people#/media/File:Yukaghirs.jpg).
- [3] Maslova, Elena (2003). A Grammar of Kolyma Yukaghir. New York, New York: Mouton de Gruyter
- [4] Hansen, B. de Haan, F, Modals in the Languages of Europe: A Reference Work New York, New York: Mouton de Gruyter (p.183)
- [5] Houk A, On the Licensing of Silent-GO in Russian (2017) New York University (p.1)
- [6] Abraam, Modality-aspect Interfaces: Implications and Typological Solutions (206)